

APPEL À COMMUNICATIONS
« JEUX DE MIROIRS »
Journée d'études des jeunes chercheur.e.s en ligne
Organisée par les doctorant.e.s du CAS
2 avril 2021

Comme chaque année, la journée d'études des jeunes chercheur.e.s du CAS permet aux doctorant.e.s et aux étudiant.e.s de Master 2 Recherche du CAS de se réunir pour partager leurs travaux, recevoir un retour et échanger avec d'autres chercheur.e.s de leur discipline. Le thème de cette année sera « jeux de miroirs ». Le miroir en tant qu'objet s'est répandu et banalisé au fil des siècles. Objet hautement symbolique et omniprésent s'il en est, il a été au cœur de réflexions philosophiques, morales, religieuses, mystiques, artistiques et littéraires. En tant que notion, il peut se décliner dans tous les domaines de la recherche en sciences humaines et est hautement polysémique : du miroir reflétant la réalité au miroir créateur d'identité, en passant par le miroir déformant, les possibilités sont infinies. Dans tous les cas, le miroir nous invite ainsi à réfléchir et à nous réfléchir. Au sens premier, le miroir reflète la réalité qui se présente devant lui, réalité qui semble être reproduite à l'identique. Les jeux de miroirs interrogent ainsi ce processus de reproduction, de réflexion d'un objet. Cependant, l'image est inversée dans un miroir et elle signale d'emblée la présence d'un médium, la surface réfléchissante, et d'une médiatisation car elle suppose un regard sur soi habituellement impossible, ainsi que d'une représentation du corps reflété. Se pose ainsi la question des limites de l'identité, mais aussi du pouvoir déformant du médium.

Liste non exhaustive de thèmes suggérés :

- En linguistique, les jeux de miroirs s'établissent entre le signifiant et le signifié, entre le matériel et le conceptuel¹. Le langage est un outil mimétique, pour la représentation, l'imitation et la reproduction de la réalité, même s'il est aussi un outil pour agir sur les interlocuteurs par le biais d'actes de langage². Il est également un miroir de la société, avec les sociolectes ou les idiolectes marquant une appartenance à une communauté ou à un groupe, bien que ce marquage reste généralement implicite. On pourra se pencher sur les jeux de miroirs, non seulement entre le langage et la réalité extralinguistique, mais également sur les jeux de miroirs au sein du système de la langue, et de sa mise en discours. Ainsi, il peut être bienvenu de traiter la question des répétitions textuelles ou discursives (lexicales ou rhétoriques, sous forme d'anaphores dans le second cas) ou même des reformulations, de même que sur l'ensemble des structures impliquant une redondance (ex : tautologies, ou duplication d'un item au sein de locutions).
- En traductologie, la traduction d'un texte d'une langue à l'autre ne peut être son exact reflet mais une interprétation du texte source. Le miroir dans ce cas-là n'est-il pas filtrant ou occultant ? Cependant, les traductions contemporaines font parfois le choix d'une fidélité voyante et audacieuse au texte-source (par exemple quand il y a choix d'un calque syntaxique ou lexical pour préserver un sentiment d'étrangeté stylistique).

¹ De Saussure, Ferdinand. *Cours de linguistique générale*. Paris : Éditions Payot, 1964.

² Austin, J.L. *How to Do Things with Words*. Cambridge : Harvard University Press, 1976.

- Les jeux de miroirs touchent également au cœur de la fabrique sociale, des liens entre communautés, individus, et nations et ont donc un rôle politique majeur. Quel reflet souhaite projeter une société ? Le miroir peut être un instrument de conformisme s'il est utilisé pour imposer une norme de façon performative, mais à l'inverse, il peut être utilisé pour renvoyer aux gouvernants ou à la société tout entière le reflet d'une réalité niée dans le discours dominant. Il devient alors une arme de dénonciation et de résistance. En France, les États-Unis sont souvent considérés comme un miroir déformant et rejeté de certaines problématiques françaises et européennes, comme par exemple la question « raciale »³. Ici se mêlent jeux de miroirs et jeux de pouvoirs qui se reflètent particulièrement dans les historiographies dites « nationales », dans les discours politiques, et dans tout acte de représentation d'un groupe social défini. Ainsi, en civilisation, les dimensions politiques, sociales, sociologiques et historiographiques des jeux de miroirs pourront être analysées à travers les notions de modèles et de contre-modèles. Par ailleurs, les travaux faisant eux-mêmes usage de la comparaison scientifique en miroir comme outil d'analyse des pays anglophones seront particulièrement appréciés. Le Royaume-Uni est par exemple souvent comparé, associé, opposé aux États-Unis.
- Dans la littérature et les arts, il serait tout à fait pertinent d'analyser les scènes représentant le personnage face à son miroir, ainsi que les réécritures modernes du mythe de Narcisse ou de Persée. De même, il serait intéressant de se poser la question des jeux de miroirs entre le texte et la réalité extra-linguistique : par exemple, par quels moyens la fiction se présente comme réflexion spéculaire de la réalité historique ou s'en détourne pour la réformer, comme dans les œuvres de science-fiction, utopiques/dystopiques, ou encore grotesques et satiriques. Les jeux de miroirs permettent ainsi de remettre en question la notion même de réalité, ce qu'on en dit et ce qu'on en fait. On pense ainsi aux courants réalistes, mais également au réalisme magique qui remet en cause une certaine conception rationaliste et euro-centrée de la réalité. Les jeux de miroirs sont également au cœur du genre autobiographique, l'œuvre permettant la construction d'une identité ou sa mise en scène, mais agissant aussi comme un facteur d'identification pour le lecteur et donc comme un miroir tendu à ce dernier, comme par exemple dans les récits d'esclaves américains ou les écrits de Breyten Breytenbach⁴. Les artistes peuvent aussi jouer avec les miroirs pour opérer une mise en abyme⁵ de leurs œuvres, de leurs sujets et d'eux-mêmes. Le concept d'anamorphose est ici prégnant car le miroir peut également changer ce qu'il reflète en fonction de l'angle, de la lumière, des couleurs... et de celui qui regarde. Enfin, au cinéma, les jeux et « je » de miroirs abondent et donnent à voir la construction, l'évolution, la conscience des personnages. On peut ainsi penser à la légendaire scène au miroir de *Taxi Driver*⁶ dans laquelle Travis Bickle interpelle son reflet et bascule finalement dans son personnage. Les jeux de miroirs permettent au personnage de construire, déconstruire et

³ On pense bien sûr au mouvement *Black Lives Matter* né aux États-Unis et à l'écho qu'il a trouvé en France et dans le monde, en particulier depuis juin dernier après le meurtre de George Floyd à Minneapolis le 25 mai 2020. Mais aussi au débat brûlant sur la dichotomie opposant « colorblindness » (universalisme en France) et « color-consciousness ».

⁴ Breytenbach, Breyten. *The True Confessions of an Albino Terrorist*. Boston : Mariner Books, 1994.

⁵ Dans le cadre de cette mise en abyme, le miroir peut également être associé à la notion de répétition infinie.

⁶ Scorsese, Martin, dir. *Taxi Driver*. Columbia Pictures, 1976.

reconstruire son identité. Qu'il soit fixe, déformant, ou brisé, le miroir précise, démultiplie ou fragmente l'identité des personnages, tel un kaléidoscope.

Modalités de proposition et de communication

Les propositions de communication (titre et résumé de 300 mots environ, accompagnés d'une brève notice biographique) devront parvenir aux organisatrices (jeducas2021@gmail.com) pour le **15 janvier 2021**. Les communications, présentées en français ou en anglais, ne pourront dépasser 20 minutes et seront suivies de 10 minutes d'échanges avec un.e spécialiste de votre discipline. Les participants pourront donner leur communication depuis la Maison de la Recherche ou depuis leur domicile via l'application Zoom. Merci de bien vouloir indiquer votre choix à la fin de votre proposition de communication. Les informations de connexion seront transmises ultérieurement.

Comité scientifique

Aurélie Guillain
Blandine Pennec
Nathalie Rivère de Carles
Mathilde Rogez
Alexandra Sippel
Anne Stefani